



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лере 4
факс: 940 7078
e-mail: rop@aop.bg , e-rop@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛ ПО ЧЛ.7, Т.5 ИЛИ 6 от ЗОП

- ☐ Проект на обявление
☒ Обявление за публикуване

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация
Партида на възложителя: 00265
Поделение: "Мини Марица-изток" ЕАД
Изходящ номер: МТ-04-3154 от дата 07/10/2015
Коментар на възложителя:
реф. № 120/2015 г.

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:		
Официално наименование Мини Марица - Изток ЕАД		
Адрес ул.Георги Димитров - №13		
Град Раднево	Пощенски код 6260	Държава Република България
За контакти отдел Ж.П.транспорт; отдел Търговски	Телефон 0417 83305/3188/; 0417 83305/3107/	
Лице за контакти По техническите въпроси: Живко Желев - ръководител отдел Ж.П.транспорт; Въпроси по процедурата: Георги Николов - експерт търговия, отдел Търговски		
Електронна поща gnikolov@marica-iztok.com	Факс 0417 83363	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя (URL): www.marica-iztok.com Адрес на профила на купувача (URL): http://www.marica-iztok.com/aop		
Допълнителна информация може да бъде получена на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.1		
Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки) може да бъде получена на: <input checked="" type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.11		
Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на:		

<input type="checkbox"/> Съгласно I.1) <input checked="" type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.III	
I.2) Основна/и дейност/и на възложителя, свързана/и с: <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на природен газ и топлинна енергия <input type="checkbox"/> Електрическа енергия <input type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на природен газ или нефт <input checked="" type="checkbox"/> Търсене, проучване или добив на въглища или други твърди горива <input type="checkbox"/> Вода </div> <div> <input type="checkbox"/> Пощенски услуги <input type="checkbox"/> Железопътни услуги <input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги <input type="checkbox"/> Пристанищни дейности <input type="checkbox"/> Летищни дейности </div> </div>	

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

II.1) Описание

II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя: „Доставка на батерия акумулаторна тягова 24V 120Ah с панцерни положителни плочи тип PzM и стрелкова гарнитура СП6 за ж.п.стрелка тип S49 1:9 R190“- реф.№120/2015г. - ЗОП.		
II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата (Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства на конкретния предмет на вашата поръчка или покупка/и)		
<input type="checkbox"/> (а) Строителство <input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	<input checked="" type="checkbox"/> (б) Доставки <input checked="" type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените	<input type="checkbox"/> (в) Услуги Категория услуга No (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП)
Място на изпълнение на строителството код NUTS:	Място на изпълнение на доставката Условието на доставка на стоката са DDP складова база на Възложителя - отдел "Логистика и контрол" - гр. Раднево/, съгласно Инкотермс 2010. код NUTS: BG344	Място на изпълнение на услугата код NUTS:
II.1.3) Настоящото обявление е за <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <input checked="" type="checkbox"/> Възлагане на обществена поръчка <input type="checkbox"/> Създаване на динамична система за доставки (ДСД) </div> <input type="checkbox"/> Сключване на рамково споразумение		
II.1.4) Информация относно рамково споразумение (когато е приложимо)		

<input type="checkbox"/> Рамково споразумение с няколко изпълнители Брой: _____ или (когато е приложимо) максимален брой _____ на участниците в предвиденото рамково споразумение	<input type="checkbox"/> Рамково споразумение с един изпълнител
Срок на рамковото споразумение: Срок в години: _____ или в месеци: _____	
Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е приложимо): Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): _____ Валута: _____ или от: _____ до _____ Валута: _____	
Честота на поръчките, които ще бъдат възложени (ако е известно): _____	
II.1.5) Кратко описание на поръчката: Доставка на батерия акумулаторна тягова 24V 120Ah с панцерни положителни плочи тип PzM и стрелкова гарнитура СП6 за ж.п.стрелка тип S49 1:9 R190, съгласно технически спецификации и условия за изпълнение на възложителя в документацията за участие. Предмета на процедурата е разделен на две обособени позиции, както следва: Първа обособена позиция: Доставка на батерия акумулаторна тягова 24V 120Ah с панцерни положителни плочи тип PzM (болтова връзка). Втора обособена позиция: Доставка на стрелкова гарнитура за СП6 за ж.п.стрелка тип S49 1:9 R190.	
II.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)	
Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	31400000
Доп. предмети	34630000
II.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация	
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
II.1.8) Обособени позиции (за информация относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)	
Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>	
Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно): <input type="checkbox"/> само за една обособена позиция <input checked="" type="checkbox"/> за една или повече обособени позиции <input type="checkbox"/> за всички обособени позиции	
II.1.9) Ще бъдат приемани варианти	
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
II.2) Количество или обем на поръчката	
II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо) Съгласно документацията за участие. Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо) (в цифри): 96940 Валута: BGN или от: _____ до _____ Валута: _____	

II.2.2) Опции (когато е приложимо)Да ☐ Не ☒

Ако да, описание на тези опции:

Опции се предвижда да се използват:

след: _____ месеца или: _____ дни от сключване на договора (ако е известно)

Брой на възможните повторения (ако има такива): _____ или: между _____ и _____

В случай на повторение прогнозен график (ако е известно):

след: _____ месеца или : _____ дни от сключване на договора

II.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката

Срок на изпълнение в месеци: 6 или дни _____ (от сключване на договора)

или

начална дата _____ дд/мм/гггг

крайна дата на изпълнението _____ дд/мм/гггг

РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ**III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката****III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:**

Гаранцията за участие е:

за първа обособена позиция - 450 лева или равностойността в евро;

за втора обособена позиция - 450 лева или равностойността в евро;

Представя се в офертата на участника и се освобождава съгласно изискванията на чл.62 от ЗОП.

При банкова гаранция за участие срокът и на валидност е 210 дни след обявената дата за подаване на офертите.

Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3 % от стойността му. Представя се преди подписване на договора и се връща в срок до 30 дни след изпълнението му.

Когато гаранцията е под формата на паричен депозит, тя следва да се преведе по банкова сметка в лева - „Първа Инвестиционна Банка“ АД, IBAN: BG10FINV915010BGN05J05, BIC: FINVBGSF или по банкова сметка в евро - „БНП ПАРИБА С.А.“ - клон София, IBAN: BG40BNPA94401420015010, BIC: BNPA BG SX.

Условията и образците на банковите гаранции са съгласно документацията за участие.

III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:

Плащането се извършва до 30 /тридесет/ дни след всяка доставка, по банков път, на база двустранно подписан приемо-предавателен протокол и представена фактура-оригинал.

III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):**III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)**Да ☐ Не ☒

Ако да, опишете ги:

III.2) Условия за участие

III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:

Изискуеми документи и информация:

Офертата на всеки участник трябва да съдържа:

1. Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от Участника.
2. Представяне на участника, което включва – посочване на единен идентификационен код по чл. 23 от Закона за търговския регистър /ЗТР/, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждане на процедурата;
3. Декларация по чл.47, ал.9 – по приложен образец. Участник, при който са налице обстоятелства по чл.47, ал.2, т.1, т.2 и т.4 от ЗОП се отстранява от участие.
4. При участници обединения – копие на договор за обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обединението – и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва и представляващият. Освен договора, участникът да представи декларация, подписана от представляващия обединението, в която се декларира разпределението на дейностите.
5. Декларация за липса на свързаност с друг участник в съответствие с чл.55, ал.7.
6. Декларация за видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители и съответстващият на тези работи дял в проценти от стойността на обществената поръчка, и предвидените подизпълнители, ако има такива.
7. Декларация за приемане на условията в проекта на договора.
8. Документите по чл.56 от ЗОП, описани в настоящото обявление и документацията за участие.

III.2.2) Икономически и финансови възможности

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

Не се изискват.

III.2.3) Технически възможности

Изискуеми документи и информация (когато е приложимо):

1. За първа обособена позиция.
 - 1.1. Участниците, които не са производител да са оторизирани от производителя на предлаганите изделия да извършват доставка и гаранционен сервиз /доказва се с оригинал или заверено от участника копие на оторизационно писмо/.
 - 1.2. За последните три години, считано от датата на подаване на

офертата, участниците да са извършили доставка на поне 1 /един/ брой батерия акумулаторна тягова /доказва се със списък на услугите с предмет доставка на батерии акумулаторни тягови, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на офертата, придружен с доказателства, съгласно чл.51, ал.4 от ЗОП/ - по образец на Възложителя.

1.3. Производителя на предлаганите изделия да е сертифициран по ISO 9001:2008 или еквивалент с обхват включващ и производство на акумулаторни батерии /доказва се с копие на валиден сертификат, придружен с превод на български език/.

1.4. Участниците да декларират производител и страна на произход на предлаганите изделия - по образец на Възложителя.

2. За втора обособена позиция.

2.1. Производителя на предлаганите изделия да е сертифициран по ISO 9001:2008 или еквивалент с обхват включващ производство на електротехнически продукти за железопътния транспорт или производство на системи за безопасност, управление и сигнализация в железопътния транспорт /доказва се с копие на валиден сертификат, придружен с превод на български език/.

2.2. Участниците да декларират производител и страна на произход на предлаганите изделия - по образец на Възложителя.

III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо)

Да ☐ Не ☐

☐ Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания

☐ Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги

III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия

Да ☐ Не ☐

Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата

Да ☐ Не ☐

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

IV.1) Вид процедура

IV.1.1) Вид процедура

☒ Открита

☐ Ограничена

☐ Договаряне Има вече избрани кандидати:

Да ☐ Не ☐

Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация

IV.2) Критерий за оценка на офертите

IV.2.1) Критерий за оценка на офертите

(моля, отбележете приложимото)

<input checked="" type="checkbox"/> най-ниска цена или <input type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта при <input type="checkbox"/> посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини) <input type="checkbox"/> показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне	
Показатели	Тежест
IV.2.2) Ще се използва електронен търг Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо) 	

IV.3) Административна информация

IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо) реф. № 120/2015 г.	
IV.3.2) Предидущи публикации относно същата поръчка Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Ако да, посочете къде: <input type="checkbox"/> Предварително обявление за ОП <input type="checkbox"/> Обявление на профила на купувача Номер на обявлението в РОП: _____ от _____ <input type="checkbox"/> Други предидущи публикации (когато е приложимо)	
IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система за доставки) Срок за получаване на документация за участие Дата: 10/11/2015 дд/мм/гггг Час: 15:00	
Платими документи Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Ако да, цена (в цифри): _____ Валута: Условия и начин за плащане: 	
IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие Дата: 10/11/2015 дд/мм/гггг Час: 15:00	
IV.3.5) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SL <input type="checkbox"/> SV Друг: Български	
IV.3.6) Срок на валидност на офертите (открита процедура) До дата: _____ дд/мм/гггг или в месеци: _____ или дни: 150 (от крайния срок за получаване на оферти)	
IV.3.7) Условия при отваряне на офертите Дата: 11/11/2015 дд/мм/гггг Час: 09:00	

Място (когато е приложимо): Управление на дружеството, етаж I, заседателна зала.

Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо) Да ☒ Не ☐

Участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата, в която се извършва отварянето на офертите.

РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо) Да ☐ Не ☒

Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления:

VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирани от фондове на ЕС Да ☐ Не ☒

Ако да, посочете проекта/програмата:

VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)

Заинтересованите лица имат пълен достъп по електронен път до документацията за участие в раздел "Профил на купувача" на <http://www.marica-iztok.com/aop>. Всички решения и разяснения към настоящата процедура ще бъдат публикувани в профила на купувача. Документацията е безплатна. Възложителят я предоставя на хартиен носител на всяко лице, поискало това, като му я изпраща за негова сметка. За целта всеки участник писмено заявява на факс или по e-mail, точен адрес за кореспонденция за получаване на същата. Съгласно чл. 58а от ЗОП обменът на информацията се извършва по пощата или по факс.

VI.4) Процедури по обжалване

VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Адрес

бул. Витоша № 18

Град

София

Пощенски код

1000

Държава

Република
България

Телефон

02 9884070

Електронна поща

crcadmin@crc.bg

Факс

02 9807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.crc.bg>

Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)

Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 или при необходимост раздел VI.4.3) Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби: Съгласно чл.120 и всички следващи от ЗОП.		
VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление Дата: 07/10/2015 дд/мм/гггг		

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ

I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	

Интернет адрес (URL):		
II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за динамична система за доставки)		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие		
Официално наименование		
Мини Марица - Изток ЕАД		
Адрес		
ул.Георги Димитров - №13		
Град	Пощенски код	Държава
Раднево	6260	Република България
За контакти	Телефон	
стая № 609, етаж 6, регистратура на отдел Търговски	0417 83305/3323/	
Лице за контакти		
Ивелина Проданова - завеждащ регистратура отдел Търговски		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ

Обособена позиция: 1 Наименование: Доставка на батерия акумулаторна тягова 24V 120Ah с панцерни положителни плочи тип PzM (болтова връзка).

1) Кратко описание

Доставка на батерия акумулаторна тягова 24V 120Ah с панцерни положителни плочи тип PzM (болтова връзка), съгласно техническа спецификация и условия за изпълнение на възложителя в документацията за участие.

2) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)

Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
31400000	

Осн. предмет

3) Количество или обем Съгласно документацията за участие. Прогнозна стойност, без ДДС (ако е известна) (в цифри): 49040 Валута: BGN или от: _____ до _____ Валута:
4) Информация за начална дата / краен срок за изпълнение (когато е приложимо) Срок на изпълнение в месеци: 6 или дни _____ (от сключване на договора) или начала дата _____ дд/мм/гггг крайна дата _____ дд/мм/гггг
5) Допълнителна информация _____ _____ _____

(Използвайте това Приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБОСОБЕНИ ПОЗИЦИИ

Обособена позиция: 2 Наименование: Доставка на стрелкова гарнитура за СП6 за ж.п.стрелка тип S49 1:9 R190.

1) Кратко описание Доставка на стрелкова гарнитура за СП6 за ж.п.стрелка тип S49 1:9 R190, съгласно техническа спецификация и условия за изпълнение на възложителя в документацията за участие.				
2) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV) <table border="1"> <thead> <tr> <th>Осн. код</th> <th>Доп. код (когато е приложимо)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Осн. предмет</td> <td>34630000</td> </tr> </tbody> </table>	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)	Осн. предмет	34630000
Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)			
Осн. предмет	34630000			
3) Количество или обем Съгласно документацията за участие. Прогнозна стойност, без ДДС (ако е известна) (в цифри): 47900 Валута: BGN или от: _____ до _____ Валута:				
4) Информация за начална дата / краен срок за изпълнение (когато е приложимо) Срок на изпълнение в месеци: 6 или дни _____ (от сключване на договора) или начала дата _____ дд/мм/гггг крайна дата _____ дд/мм/гггг				
5) Допълнителна информация _____ _____ _____				

(Използвайте това Приложение толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)